

# INFORMACI A

Strony podatku Mięszan Sdańskich  
ktory oni Culagą zową.

Jażto co Bytkim sacney tey Korony y Państwa do niey przy-  
należących Obywatelom wiadomo, co strony wybierania Cła  
Morskie w portach Ściegie Pruskiey, zramienia w przod świę-  
Krol Je<sup>o</sup> Moso Jan a Jan Nass miłosciwy, wiaż był przed sie, y  
iako samy sty swe Pańskie, na unisoną prozbe Sdańszanow y zia-  
nych przyczyn, miłosciwie puscic mimosie raczył, wiadomo y to,  
segdy toż postulatu na Seimie re-assumowane było, iako ciż Sdań-  
szanie pirowszeswoe na piśmie podane y przez Pastyswoie wnie-  
sone supplicacie, humiliacie, y Prawa swe powtarzali, y iak po-  
kornie prosili, aby Je<sup>o</sup> Krolowska Moso przedsiwzięte snowu-  
clo morskie spamięci swoey pańskieci wygladsit. Dokładali też  
te przyczyny uważeni agodne, powiedaiąc na przod, że takowe to  
nie tylko prawom Ściegie Pruskiey dro<sup>o</sup> nabytym, zktoremi Obywatel



rey Narodem będąc swobodnym do Korony przystali a też nad to  
osobliwym przywilejom Miasta Sdanska, które oni sarta ta eta  
zatrzymawac y zeni enarussone wozym na potomki swe przemiesc  
ebca, sroga, sie przystęga obowiesali przeciwnie iest. Dotego se  
przes takowe cto wszystkie commercia na ktorych to Miasto za  
siadło, y na ktorych też catosc ię y dostoiensstwo zawisto byty by  
zatrudnione. Do ponie wacz kasdy kupiec tam sie udawac zwykt,  
gdy wieccy moze miec wolnosci, azas mni ci bywa uci azony tedy  
snaadnu chno domysliscie kto moze, z eby przestakowe cto w szy  
tki e handle od tych tu mi ci se na inne przeniosly by sie, z kąd nie:  
tylkoby Sdanskowi przysto sniszcze y wszystkie by zatym do z  
chody Jego Krolewskiej Mosci, y wszystkie przytym koronny ch z  
obywatelow pozytki, ktore tego portu maia pewne ustawy, ale  
też do te obawiac by sie potrzeba, aby Krolestwa y Danstwa zamorskie  
w takowych commercia ob interesse swoje maia, czami anowicce z  
te ktorych przednicia iest salus w tym se by nauigatia wote stro  
ne wozu pelnym florce sostawata, z icu dla pomiciony trudnosci  
zanic dbania obrazenie wozteli, y se by cokolwiek niebezpieczego  
czego iusz swieszy przyklad mamy przeciw tutecznemu portowi z  
nie tonto wali. Na ostatek, se przest to cto pacta induciarum między Koroną

Polską, a Szwedzką, postanowione, które to mi ec  
ebca, aby w szelakie eta wtey klubie sostawaty,  
w iakieci przed wojną, zacet byty, naruszly by  
sie, y powodem by byto Szwedom na port ten naci o  
rać, atak wnie bezpieczenstwo by iego wielkie,  
snaadnie przywiec mogto, Mianowicie też dla te  
go, se też Miasto osobna sie Szwedom obligowac mu  
siato, idq, specialia cautione, iss pacto pomicionym  
wec w szytkum dosy sie stanie. Nie wspominajac tego,  
coby też Krolowie Iels Mosc Francuski y Angielski  
tak se Sztadowie, co pacta te iako Mediatorowie  
forytowali, y ze cale anienarussenie trzymane be  
da, fide sua interponowali, mogli rzec na to, y i a  
koby to cto przyieli. Acz tedy Krol Jego Mosc Pan a  
Pan Nass mitoscitoy, zoro dzoney swey clementii  
y z mitosci ku swietey Sprawie dli wosci pomicionym  
ratione ptacu siebie dać, atak ab exactione thelo  
nei marini supersedowac raczył, w szak se to nastę  
pito potym, se Krol Jego Mosc spodu Besenia osob poz  
wony ch Miastu temu nie chetny ch na podatek mie szczan  
Sdanskich, ktory oni Culaga, nazycowara, cho Panskie  
obrocil, y aby takowcy Culagi Jego Krolewskiej Moz  
sci y Rzeczypospolitey Sdanskisani e, usta, poli, po



niech za dat. Na które postulatam ponieważ es dateko  
mniei anizeli na przeciw strony Morzkiego cta, Sdan  
bezanie pozwolic mogą, gdyby przesto przywole  
iescowa wabliłi, y doostatniy ruinyby przywole  
dli sie sami, dala sie przyczyna rozmaitym o Culadze  
pomienconey discursu, y onieci reznesa, roznych osob  
udicia. Mle którzy to wiec ustawiecy w owat pliwose  
przywodzą, y jakoby do tych czasow bez praconie wy  
byrane były udawania, Inni sasnie obawiają sie  
twierdzic iako by ta Culaga nie była spraconie dli  
wie administrowana, y se sie iczy wieccy in priua  
tos paucoru ex Magistratu anizeli in publicos Cui  
tatis usus obraca. Lubo tedy tako wych ludzis da  
nie na falszym fundamentie gruntowosc, y od tych  
zmyslon ciest ktorzy zawziętey przeciwko Miastu, te  
muniecbeci onemu im dalci tym bardziei szkodziy  
niebezpiecia co dzien wieccy przycsynie usitue, y  
w Balzeiß experientia testo takowe domniema  
nia, nie tylko u prostych y nieszego stanu ludzi w bez  
pity sie ale teß uprzednieyszyb y wysszych Stowza  
licenie swoje mają, ato z tad podobno isnie kaz  
dy wiec abo teß mniei potrzebna sie zda wiecdziec,  
co za particularia iura et consuetudines w ma

raeh swoich które kolwiek ma Miasto, dla tego  
otey Culadze obßernieißą do wiadomosci wßy z  
tkiech zdato sie podac informatia. Nic nie wot  
pięć, zegdy ona remoto sequori affectu dobrze  
uwazona bedzie, kazdemu wßßney kocharia,  
cemu signauke da, co trzymac ma a rozgloszonych  
po koronie discursach, y osadzisz stusnie Sdansk  
przywoleiu swego, strony Culagi broniy defenduie.  
Na przed tedy popolitey przyrodzone prawo to  
z soba, nie sie wßßelkiey osßobie y teß Stanowi kaz  
demu wolno, podług upodobania y zechci swocy z  
iarzmem sie iakim obtozyc dla tego, zeby przez nie  
lubo Stan swoi conseruowac, lubo teß wresze le  
ßßą tenze przywiec mogl. Co czyniac, ponieważ  
substantia swa, iako kto chce szafowac, plenissi  
mam ma kazdy facultate, nikt to stusnie niko  
mu szale miec niemoze. Jako w ego przyrodzoneg  
prawo, moga, zarozdy wolno bywato mießszanon  
Sdanskum na towary y dobra swe podatki stano  
wic, y zmich czesc udzielic, y na stronie gwolite  
mu odtozyc, zeby na potym czasu przygody uzytey  
na pozytek swoi one obrocic mogli. Stąd owo iest  
co kroniki Pruskie pißą, ze Roku 1484, gdy sie



Miejszanie Gdanczy, nieprzyjaciel swoyeh krzy-  
zakow codsi en obawiali, a douczynienia iem =  
wostretu, sila pieniedzy miec gotoweh, potrze-  
bna rzecz bydz rozumieli, ustawili byli podaz-  
tek nasie, y natowary woselakie, ktoreby lu-  
bosinad przywoziono, lubo z tad wywozono =  
y naczo pocw od picow tu warsonych y postronnych,  
ktore oni accsa, nazywaja, szecoolili, przez co na-  
on czas ratowali sie. Natym naturalnym pra-  
wie acz by Gdanczanie przestac byli mogli, wosak  
se iednak przygody y czas, rozmaite upatruia, y  
starali sie oprawa tego Approbatia, ktora, tez  
od Krola Kazymiersa, swietey pamieci Roku =  
1455 otrzymali y Krzywoleci onym kosztowony w dwo-  
tekowie jest dany. Ten tedy jest sam przez sie i asny,  
tu sie dla tego verbotenus wopisal, aby kazdy, to co  
sie wosy brsektozniego sie nauczycc mogt, a brsmi-  
wote slowa Myhasimirza Bozey laski, Krol Polski =  
Krakowski, Sendomirski, Siwadzki, Senczycki, Ku-  
iatowski, Wielkie Xiازه litewoskie, Ruskie, Pru-  
skie, Chelmuuskie, Elbunskie, Krolewieckie,  
y Pomorskie y Siemie Lan y dsiedzie.

Ze zna wamy iawnietym naszym pismem, na coie-  
czne czas y niniejsze y przyszle. Istniajac wzglad  
na wierne, znaczne y pilne uslugi, oczywiscie y  
wieciec zotym stusne y woinie naszey przez zbytni  
koszt y trawo ieniesie, sa wola nasza, w odbiera-  
niu tey naszey Siemie Pruskiey Nam oswoiadczo-  
ne, coie y na wiernosc ich, w wyliczaniu ni esli-  
czonych pieniedzy y Solnierstwow, ku czci pozytko-  
wi naszemu, tudzie sz te sz na dobra slawo, ktora  
Stawoni y Rostropni Burmistrzowie, Rada, Laconi-  
kowie, przysiegli Rzemiesnikowie y Posposstwo  
Miasta Gdanskia, dla przystoinich postepkow =  
y mądrego rzadu, landem, y woda daleko styna =  
Chcemi ich osobliwa taska uraszyc y obdarowac,  
aby tym wiec sz milosc ku nam mieli, nie wot  
piac o wiernosci ich za przyczynieniem docz-  
snych dobr ich, y przy mnozeniu godnosci. Prze-  
to tymac to Burmistrsom y Radzie etc, Miasta na-  
szego Gdanskia, z porodzoney Krolecoskiey, sezodro-  
blicosci naszey pozwoлили smy, y zupetna Kroleco-  
ska, wladze daliśmy, a mocą tego naszego listu =  
pozwołamy, y zupetna wladze iem daliśmy, ze by  
mogli s arada, wladomoscią, y wola rostopniaci



bych y przedniejszych Mięszczan co Miastach sowych  
coedtag czasuy potrzeby Wilkurse, Hilfgeldy od  
coślakiich dobry kupiectwoy coślakiich rzeczy,  
ilekrobyto kuswoey Miast sowych potrzebie y po  
zytkowi y dobremu bydz upatrzyl, stanowiąc zna  
jąc, iakoby sićciem nalepiey zdat, coo sićci nikt z  
wiecznemi czasuy cotracac, ani sićciemu sprzeci  
wiac, albo też tego przeszkadzacy cotym rzeczy  
mieścaciem niema, umiściem Naszym Tokomkow  
y urzednikow Naszych, Dla lepszey wiary tego z  
co sytkiego, potwierdzilismy ten list zarada, wi  
domoscią, y wola, obudowaniem Krolewska, pieczę  
cia, Naszą ktorąmy do niego przycisnac przykaza  
li. Stalo sie w Piotrkowic w cęsrzode post festu  
situationis Marię, Roku po Narodzeniu Pańskim  
Tysiącznego czterechsetnego siedziędnego y Pię  
tego, Byli przy tym klai wicielebnicy y wicielebni, z  
Klads Jan Arcybiskup Snięzięmięski, Jan Wloclaz  
owski, Andrsey Poznanski Biskupowie Jasnie Wiel  
mosni y Urodzeni Jan Cysowski, Kastelan Krakow  
ski, y Starosta, Stanista w Ostrologa Kaliski, Jan Ole  
snięcki Sędamięski, Wactaw Dytwicięski, Sieradzki,  
Piotr Oporow Leczycki, Woięwodowie, Dany z

przez rocc Wielebnych Xi. Jana Biskupa Wloclazskie  
go, Kanclerza, y Xi. Jana Lutka z Brzezia, IV. Doctoris z  
Archiepiscopa Snięzięmięskiego y Podkanclerzego ko  
ronnego, L. S.

W tym przywileciu osobliwie upatrowac potrzeba,  
ziakięby przyczyny byt dany, coza celięgo, iakim by  
kstatym byt dany, y co w nim Sdanškowi conferowa  
no, Napřed tedy acz nie w apli coa, zęszęzyrcyla  
ski y scodrobliwosci Pańskiey, ktorą Miasto pokie  
dno trcone bedzie ku wicieczney y niesmięrtelney sta  
wie Jego Krolewskiey Mosci wyslawiac pod oblaki  
niezaniccha, y przywileci ten pośbedł, iędnak samze  
Jego Krolewska Mosce, oraz przyznawac, z dat go, ma  
ięc wzgląd, na wicieczny snacę przyslugi Miasta  
tego w potocznych wojnach, na wielkie ięgo kęstun  
ki, ktore gwoli pozyskaniu ziemię Pruskiey, y woypta  
cenięz ołdu, etc, czynilo zkad dowodnicznac, zenię  
szęzygulney Pańskiey Krolewskiey, ale w recompense, y  
renumerattą za wicieczne, nie bez wicielebney stacy Mi  
statego, przytoczone poslugi, y toz one przez nie nakla  
dy, powozęby przywileci Sdanškowi ięst dany, z aczym  
też uim contractas ma w sobie, y nie moze bydz in  
uita altera parte zniesiony, Cel z as przywileciu z



tenieść y nato Sdanßesanom dany aby im dali ci tym  
barzciej mitoscią ku tego Krolewoßkiy Mosci patali y z  
woddaniu wiernego poddanstwa swego aby nie ustra  
wali iakoci ktorzy przez takowey Przywoilci codobra  
decesne boinie opatrzeni y co honorse podwoyszeni są  
ktorego teß seby uzywac mogli i te krocby potrzebetego  
bydz baczyli, Upatrowat bo wicem ten Swietobliwcy z  
pamięci Kan, tak to cosa swojego wiehu iako y to napo  
tym przydac y przygodsieby sie mogto: mi and wic i e ze  
Gdansk na pogranicsu ado tego nad morzem polożony  
dla te se sniadnie doniego przyplynac lito moze wie  
cey anizeli Miasto ktore od Morza odlegle woiennym  
nawalnosciom z amorykoco podlegly, z kad słußna  
rzeczy potrzebną bydz baczyt, tak Gdanßesany epa z  
trzye seby to Miasto cocatosei sa chowac, wnie teß pie  
czenstwo iestwoierdsie, y woddaniu tym statocsmey  
Krolew Janom swym wiernego czasu przygody poddan  
stwa tym sposobni si bydz mogli, czemu sprostać byta  
mogto nie podobną gdyby na pomociem nie dano byto z  
seby pod czas potrzeby podatki stozyc mogli, z kad teß ten  
podatek nazwany iest co sliem iechum Hilsgelt, iakoby  
teß kto rzekł, potrzebam mi cißkum pomoenc, abo potrze  
bam mi cißkum wygadaiace piemadze, Co sie formy

placic mogli. Zaruciaq, co wprawdzie niektory tym uda  
waiac, iakoby Gdanßesani osaras z poczatkem gdy na To  
wary z Polski targ stanowią, takową ceną obmyslic  
mieli, seby zney Culage potracic mogli co by dz nie moze  
Do prawda z eby to bydz mogto kiedy by kilka Osob tyko wszy  
stek handel wrechach swych mieli; ale sas z drugiey strony  
pomnoc nato, ze nie policzoney liczbie ludziom y kupowacy  
przedawac wolno zastadzesetokroc przydawasię, ze wiece  
piec sefc siedmy wiecey kupcow iedness kute ses bosom  
opadnacy kasdy z nich, obeeli targ z awrsec, cene podwoyszy  
nie podobna aby naten czas na Culage tak dalece, ktora le  
dwoie ieden od lastu uczyni, pomnony, gdyß cena czesto  
kroc kilka stotycho nad targ podwoyszona bywa Tak se samyß  
ktorzy z statkami przyplyneli, nie raz to przyznawaja, ze nigdy  
sie nie spodai ali, aby szosa swe tak drogo byli udac mieli, z kad  
nie omylnie pesna gzedlatakowey Culagi szlachta szosa swoje  
taniei nicanie nie przedawa, Cosie teß z kad pokazue bo kiedy  
wiece Gdanßesanie sto bay dwiescie stotycho iakosie to Roku 1731  
przydato abo choc teß tyko Trzydzięci, czterdzięci albo piędzie  
siat stotycho na lascie straci, iakoby teß odla d kilka posobie nie  
dawno trasiatosię, kiedy nie ktoinny iedno Mießeszanin Gdanßki  
Culagepta cił: Tossy sinnycho krom szosa towara ch rozumieci e z



ma Ani tedy wtedy, kiedy co tu na miejscu kupić ani kiedy w Ko-  
ronie Gdanieszaninśkim kołwicz targ stanowi, to upatrować  
możę, zbytanie i co kupi albo droższy co sprzeda woli. Cula dż e: boc  
by też pomnąć musiał natch co dawo od noszenia yco od przerobie-  
nia zboża, także w od Szpicbrsa płaci. Co jednak rzec nie podobną,  
zwłaszcza kiedy się to dole przydaje, że putroka a drugody ycały rok  
kupione towary chować musi. Swalut się tedy pomieniony za-  
rsut, a na placu ostawa się, że nie Słachta koronna, ale sam tył-  
ko Mieśszanin Gdanski od kupi Dolskiej Culage płaci. A co się z-  
wyżej naminiło, że wiecży towary w skoronie wychodzi, a jeżeli  
do niego przychodzi, ktemu stuszy, że trudno kto brać ma miarę z-  
stad że wiele towarów przybyło, ponieważ okretowosita do Gdan-  
ska przypliny, bo wiecża, czeseni do sadnych nie miecwa towa-  
row, tylko się wiec czym niepotrzebnym, co oni balastem zowa-  
dla bezspiecznie i szego poiazdu, obciąża, a nad balast pieniądze,  
tylko, lubo we złocie, lubo w srebrze przywozą. Zastyleb któreby  
karsenie, falendysze, słodzie, sol, wina y inne rzeczy miały ledwie  
bywa dżiesięta czes. Od których wogoli towarów, lubo ta strata  
lubysk, żadnego nato przytym wogledu nie mając, gdzieby co  
przedał, każdy Mieśszanin Gdanski, Culage płacić musi. Tu sa-  
pewna sztych Pomorskiob towarów nie wszystkie do Korony wy-  
wozą, wiele bowiem snich tu wotym barzo ludnym Mieście ostawa,

wiele zných do Miasty mieisc pobliszych, wiele do postronnych,  
iako do Pomorski, do Śląska y indzie, a czaske tylko do Korony  
zawożą. A y natyleb ostatnich, aby nad cenę Culagi się gao miał  
Mieśszanin Gdanski tak imaginowac trudno, iako bys daremne  
by owego co woda plynie do Gdanska były i on cepty, szeslotym,  
ktory na komerach celnych odleżył, droższy szos swoie przeda-  
y tak to pewna, że lubo nie wie dney cenie wszystkie towary,  
nabywają, boten kupi dlu droższy, owas tancy, a przecie  
ten co kupi droższy nie może sobie obiecować, że tym też  
droższy przeda: takim sardwno obyczaiem, nikt nie jest pe-  
wien, aby Culage pozyskać miał. Do tego pomnąć nato, że cho-  
to nie tylko Gdanieszanie do Korony stowarami swemi za-  
iesdzają, ale też Krolewczanie, Elbiasanie, Krakowianie,  
Lesnanczanie y inni toż czynią, a nato, że cudzych Kraiow  
Szczecina, z Hamburgu ze Wloch y siną, gdzie nigdzie  
Culaga do nie słychać, stowarami swemi bywają, przecie z-  
iednak Gdanieszanie chceli co utargować, a towary w szby-  
nie tylko Culage, drugody też by dobrze z szłoda, swą wotey cenę,  
iako drugody przedać, towar swój sprzedać, gdyss kiedyby  
te czynić szanie chiał, Ludzie by od siebie odstrecat, bo po spo-  
licie tam się każdy garnie, gdzie tancy, co dostać może, ta-  
two stać colligować, że Culage Gdanieszanie mnicy upatry-  
wac zwykł. Mamy tego świecży przykład, gdy Gdanieszanie



obrachowawoſby pilno wſzytkie koſztunki, kaſdy kamien  
pieprzu kopa, ba y trzema ſlotemi tanicy przedawali, ani  
zeli kupili byli. Ktoſzby tedy rzekł, ſeby Gdanſzczanie Culagę  
wſzey kupia, podnieſc miał, y ſeby takowem ſpoſobem ſła  
chciec one plać. Niegodzi ſie teſt tego przepomnieć, ſe cze  
ſto geſto kupcy towar y do ſiebie ſbywają, na Trimarck  
anaten czas nie wotpliwić Culagę w dym poſe moſi. Nad  
to przydawacie czeſtokroć, ze kupcy towar y zaborguia,  
tu takze trudno ſſukać Culagi bo przydawacie geſto, ze  
zapłata Mieſzczan Gdanſkich na terminy poſtanowiona,  
nie do idzie drugo dy teſz kapitał, ſo nie wſzytek za czym ofu  
ladzo trudno miſlic, ieſſeć trudniaci oney poceto wać na z  
ſła chcieć. ſetyſs na Culagę kupieć Gdanſki mniſz y pomni  
ſe ad teſ na oka kaſdy ba czye moſe, kiedy ſobie przypo  
mni, iako przed kilką lat wiece towarow na ſarmarckie  
ronne ſłali, y iak wiece commercia Gdanſzczanie z koron  
nemi mieli, takze nadzieie tey byli, ze gdyby tylko trzy al  
lo czterz ſłote od ſta zysku mieli, ać wiecey by im pozys  
kać było wolno, mieli by ſie byli ſzego cieſzye lecz pokaza  
to ſie nad ſpodziewanie przeciwnie, bo ma to co zayeb w ſku  
rali, wiece ſa z nich czeſe podupadli, ani ktorzy doſſe z  
tu prawie ſuboſili, ani pomagło im nic, choc obracho  
wali do brze, coby kożyſtać mogli na to warach co dę ko

rony woſa, y co na tych co ſkarony do Gdanſka przywoſa, aby  
tym ſpoſobem to coby ſiedney ſtrony nie docho dſito, ſdrug  
piey ſa nagrody ſobie. do ktorzey ſtratey nie przyſzłoby  
iem było kiedy by krom Culagi nie co byli ſyſkali. Nawet  
choc nie kiedy lepiey targuia z ſyſkiem, przecie ie dnak  
prawdziwie ſie rzec moſe, aby Gdanſzczanie Koronnym  
obywatelom Culagę w targ przypiſać mieli, czego kupcy  
koronni Gdanſzczanom poſwiadcza, bo wie dney z nie  
mi cenie przedawają, a ſtąd koronni przywamnieci  
tylko ile Culagę winioſig, wiecey ani ſeli Gdanſzczanie,  
zyskać mogą. Tu iſtota wiedzieć trzeba, ze kiedy ſie trąſt  
ze towar y w goro podnoſza ſie, nie dziecie ſie to dſalichy  
Culagi, a lora cey dla tego, ze wiece, a bo ſie co zdarzenie  
zdarzyło, a bo z Okrety poſno przyplinyły, a bo ſe na mo  
rz uſſkodo iaka, ponioſly. Nie moſe tedy kupieć przyta  
kiey admira nie w handlach, tak ſe pla Culagę mieć na ba  
czeniu, a oraſ głoſie uſa do wio dło, ze nie ſła chcieć, ale  
Mieſzczanie te Culagę plać.

Co ſie tyſe adminiſtracji y Diſpenſacji tey Culagi, wy dſi  
wie ſie przycho dſi, ze ſie na idnia, takow, ktorzey ſumey  
tylko prociwo ko Miſta nienna wiece tak ſie zaſlepiać do  
puſzczają, ze teſs contra ſcientiam et conſcientiã ſua dſa  
wac waza ſig, iakoby takowey Culagi wiecey ad priuatos pau



coram quā publicos Civitatis usus obracalesig cozeby bydz  
niemoze sta. A kazdy poznac moze. Zaden podatek niebywa  
na potrzebe mietską uobwalonij chyba sa. sa. sa. uoleniem woszy  
skich stanow. Sdanskich. nowu sas bez woli tychze stanow.  
ani costych zabranich pieniedzy uide. ani gdzie indziej. Iedno  
tam gdzie stanij te destynuta. one kto obracac moze. Atymz  
traduciei na iaką prywatete pienią. dzie obrocie moze. ze  
niejedna iaha bezypulna osoba. ale wiele ich nad Culag  
ge przetozony. Wiec sam sposob wybierania y chowania  
tey Culagi pokazze. ze saden error. przy tey administratii  
przydacie nie moze. który taki jest. Naznacone bywaią  
iakosie rzekto. od woszykich Stanow. Sdanskich. pewnie z  
osoby na wybieranie Culagi. ci woszykie pienią. dzie. te cota  
nie ktore kto przyniesie. zarazem dostolu zamieszstego.  
na wierszku karb maia. tego woszucaia. do ktorego kazdy  
stych. Koborow klucz ma osobny. a drugiego do niego  
przysc nie moze. Co kolwiek ci przez tydzien sbiorą. to na  
Ratusu pewnym od woszykich Stanow. nato obranym de  
putatom. ktorych we dwie albo tess drugdy we trzy lata  
obierae zwykli. oddlcono. oddano y woszyka summa. a biortu  
tego porzodnie do Xiaz wpisana bywa. Deputaci zas tako  
we oddlzone pienią. dzie. tamze na Ratusu dozwaią. wpe  
wonim sklepie. y w skryni osobney. tam beda. ce. do ktorey

kazdego Stanu. Deputacji osobny klucz maia. i ieden bez dru  
giego. otworzyc do niey nie moze. Nie moze powiadam. Depu  
tak który lubo od Rady. lubo Lawnikow lubo od Populstwa obra  
ny sam pojedynkiem przysc dotych pieniedzy. ale w polney  
przytomnosci woszykich bywaią. podlag wyroku woszykich  
Stanow. admistrowane. atey administracii pomienieni de  
putaci. licze. co rok Stanom woszytkim. dac powinni. Stad  
poznac kazdy moze. iak religioze. y iak bezerze. takowemi pie  
niedzi. szafnia. zaczym nie podla nigdy. ani pasc moze. na  
kogo opacza. strony pomienionei administratii. suspicia.  
Atak wiescy. przytoczone. udanie. strony administratii. tak  
ze y owe. iakoby. Burmistrzowie. Sdanskey. bogacie. sie. a Culag  
mieli. Bezera. iest. ealumnia. od tych. myslona. ktorzy. cale  
natym. sa. aby. do. Krola. de. Mosci. do. Senatorow. y. docnego.  
rycerstwa. ludzi. enotlicoych. wobyde. poda. li. y. ni. ena. wisc  
unich. aby. icy. siednali. leez. wiedzic. maia. ci. otwarcy. ze  
ich. czasu. swie. pomsta. Baza. pewnie. nie. minie. Plonne  
sa. tess. tych. nadzieic. ktoremi. sie. nie. ktorezy. karmia. rozu  
mieic. ten. pedatek. Culagow. Nie. bez. an. Sdanskich. tak  
bydz. bogaty. ze. wydotac. bedzie. mogt. necessitatibus. A. ego  
Krolewski. Mosci. y. rzeccy. popolitey. Bo. uiccuers. a. to  
sie. pokazuię. ze. Culag. sama. bez. in. ny. ch. srodkow. pomocy.  
nie. uczyni. tyle. aby. sie. nia. Miasto. conseruac. y. do. tego



in recessy peptaci mogly, nie rzkae seby miasta wes przeczata, koro  
ne, Miasta przez Culag Polska za wady swoje sposoby, ktorym sie,  
przez tak wiele lat przeszlych, wszystkim nie przyjaebtom swym z  
sniemiertelną swą, stawa odciemowata, ani byto unieci nigdy w po  
mysleniu, aby po jedurnym Miescie obrony potrzebowac miasta =  
Jakob przykładu nie masz, zeby który Król albo Potentat na swoje  
intrate miał to obrocic, ce niektórzy siego poddanych na domo z  
co, potrzebe sponte sua, slazili, ale raczey se sie tym contento z  
coali, gdy poddani to, co Panom swym powinni oddawali. Sią  
kicisc tedy swady miary Gdanskoy tak miał byds nie szczesliwy,  
aboczymby zawiut, zeby sam mimo inne Koronne Stany tak pote  
zne i tak szeroie Panstwo prywatnem i dastateckami swemi  
publicas totius corporis necessitates dawigac byl powinien?  
Mieliby slussnie Joh Mase Panowie Koronni przestaenatym, ze  
Miebszanie Gdanscy w Dolsze wielką summe, corokna komo  
raob celnych ptacą, lubo to od wsselakiego Cza Druskiej Ziemi,  
dane ich uwalnata, y choc restituta, tey wolnosci czestokroć  
Gdanszczanom obiecana. Na ostatek iako Korona, nie sadata by  
byla peconie po Gdanszczanach, kiedyby Culag, ktora, dla z  
wyplacenia dlugow pod czas woini Szwedzkiej poczynionych,  
continuuowac musza, abrogowali byli, aby ją uradzili, yna  
alienos quam Civitatis usus obrocili, tak sarcononiema

byds Miastu odietą, a mianowicie z etakowey Culagi na poplace  
nie dlugu in bonum Republice czynionego ex summa necessi  
tate uzywa, z pominionych racii i uss kasdy usna ze Gdanszczanie  
maja, prawa posobie, mocą ktorych mogą, podatki na potrzebe  
miejską, utozyc, a maja, ie nie tylko swolnosci kazdomu, wredzo  
noy, ale tess zasno Przywileiu przesiob przedki drogo nabycę,  
ktory nie miał od dwoobset lat mieli pacifica possessione, et nun  
quā interrupto usu y mocą, ktore nie tylko de co sumptu bilib, ale  
też od wsselakich towarow, ktoreby lubo landem luba morsem  
przehandlowali powssytkie przeszle czasy ass to tey godziny, po  
datek bierali, ani gdy sie przed tym oto nie uskarsali obywa  
tele Koronni, czegoby poconie nie sadanie obali byli czynic, gdyby ta Cu  
taga miasta ich byla delegac. Posnae tess y to, ze te Culag e sami tyl  
ko miebszanie Gdanscy, sponte sua, y na siebie tylko samych yna  
substancją swą, ustawa wata, y sami one tylko dawaja, ktore teß, ile  
kroć potrzebe byds, baesą drugdysnisata, drugdy pod wsszaią z  
ad drugdy cale umarsaią, skadani ustawa tey Culagi, ani tey admi  
nistracją slussnie podlogac, ma koinnoe procs miebszan Gdanskich  
arbitrio, unakby natura swą, adminita, ystawala by sie ex colla  
tione uoluntarią coactą, exte porancą perpetua, a pracwie we z  
ctobysie przeminita, ktoreby za czasem, Obci tak se plaie masieli, A  
tak snowby na obrot, one labirynty, ktoremi dla cta wssytkie co



mercia potęda zatrudnione były, y ktorci cie szę, propter metū  
nou i alicuius oneris zatrudniać, znowily by się. Co takse w  
Dunskim Hellesbon cio byłoby nieomylnie tym sposobem iako:  
latos dla Cnłogi Pilaoski cy statosie podwoyszone. Dla ktorych  
ciezarow wssytkaby nauigabia y wssytkie comercia wotc stro  
ne ustawy do Moskwy y wnyels odleglych miesc transfero  
wanoby były przez co towary ktorych wielka obfitosc w ot  
szę, y ktorych praniądę yska rby Jels Marsa Danawic cho  
ronni zbieracia, byłyby zarzedban cy na Sybicie Jels Mosiam  
sostaly. Nie jest uoss tainas c. Hallendarskie okrety Moskwy  
siosa rozwinieć z Drogami wyborna psacnie c. Brazilię pota  
szę y Saketry wywosa, a siod obawiać cię potracba gdyby się z  
wot tam kracie nauigabia obruciami ta yodyby parcoloni  
as et cultura cudzosiemskich narodow pronytamecnie ktora  
re obcaliteperić et glabe natura barzo są do te kwalifiowana i  
ly byds uprawian gese gowssnie tyko goscateh ni cety uoy ni ony ale  
tess y daloy in omne cuetū otakowey uprawie przemyslawcia, n tak  
gdyby ssa s iatyle tam kraia do comercia sakawine ty seby nadzieia  
nie ginola, abysie do te partu comercia, kiedy sno con powno cly, a  
kewem sposobem seby pracata, Korona Delaha se wssytki do do chodow  
sie nie obnazyta. Basem mniaci okretow do Sdanskę przyplynie tym  
mniaci pieniedsi y towarow zamonskich s podsiowa sie i rzeba s nowu  
kiedy sas malo okretow, malo rseczy przewosnych y malo pieniedsy,

redy te s malo cokolronnych towarow przedano bedzie, a s iad pewnie by  
dote przyslo, seby merces z Korony musialy, abo we Sdanku chwile po  
lesys, abo by jes nowu wozgonę, nie bę s coie lki cy sakody panskic y odwieso  
no, ale i troche ktoraby s amoresy cy kupily, przyslo by tanię barzo sbywa c  
uiccuora wina, sukna, korzenie, s iedzie y ianc zamorza przywozione  
towary, ktoroby by s i drona potrzebowała pasaly by wozgonę y tak dupli  
szę boe modojem dlusey, tym wieccy s piencię sby Polska wyiskrzona  
byta. Do coby coie lce pomoglo se Polacy to wssytko cos Wlac, z Węgier  
z Moskwy y z Turak przychodsi, iako bławaty, srebro y slotogowy, wi z  
na konie s asiany y futra bogate gotowym grosem oplaca c muszą  
Dopieroby na on czas Korona Polska doznotę, a rase m dopierossaby orta  
kac dosyc nie moga, se do tak wielkie nie dostatek tym sie przywoisc  
dopuscila, ktaszy powad em byli aby comercia ptes do zatrudniono, z  
Nietrzeba bę s i s i m i d h poczyta c to, co s i c strony oderwania od por  
tute nauigatia wyssy powiedziatę, a mniacy se s c nie podobna aby z  
s i c tanc moga s i s i c b i u s i c d d a r s e rest ktorzy s wielka swo s h o d a t a k  
wot on c s a s t e p o r o s i l i c e t n a u i s s u i b e l l i s u a c i i k i e d y b a n d l e n i e b l y z  
takoy podobie dzen gdy s t a b a i d a podobna se cy s z e c y d o s n a l i y r e s e s e  
do nauawia. Tem utę s i p r a e d s i e a s i e a n i c n i e p r a e c k o d s i o d l e g t o s  
miesę, bo acz prawda, zenię tak z s t o w e c t a m s t r o n e i a k d o t e g o  
portu beda mogli potowary s i e s d a c, a l e s a s w y g o d s i e t y m z e  
tym wieccy oraz okretow ponie poplynie y tym sie na grodisie od z  
podatkow wsselakich uwolnieni beda. Na ostatek pokazalo sie se t e z



Catage mieszkanie Sdanczy nie zwykli ustawiać, chyba pod czas  
wielkiej y nagły potrzeby, nato aby Miastowce na pogranicznym  
merskim brzegu będące przeciw nawalnościom potesnym dobrze  
opatrzyli, y seby Królowi Panu swemu y Rzeczypospolitey wier  
nosce y stateczności swa, skutecznie oświadczyc mogli cohes Cuta  
gi wykonanie nie można, y napotym nigdy sprzeczne bytomu bez  
niey nie mogli Effectus tedy takowey Culagicy Rzeczpospolitey  
tym zatrzymaniu beśpieczeństwa Miasta Sdanskę, wielce  
jest pomocny y niebezpieczną, ze gdyby takowa, Catage Miastu  
odiąc miało, koronaby ządł bħode nieopłaconą miata, a Sdanskę  
by spawniwoce obrocił. Asquid to est se saluis conscientis et  
honore ob iuramentis dēlimonia ustąpiętey Culagicy Sdanskę  
czanie nie mogą, ponieważ y salus Miasta, zwłaszczą tyelora  
bursonych czasy owiency polegą, ze nie gwałt koronie tak banzo  
zadłuzyli. Jednak przecie w mitoraiency lascelego, y ralewskicy  
Mazcy, y szesliowscy z anow Koronnych unizona nadziwić,  
swą pokładają, se miłosierocy będą, co zglądmieli na Miastowca  
slugi powoływchym, co eie ostosong y tak wielce Patrzęco pa  
zyteczną, ani coycę gao ponum będą, coby było przeciw staroży  
nym ic przywilejom, niess dopuszczę, aby im u srodku do cōsor  
uati iōs potobać odiete były, przez coby podupuszcę, y potym  
cale wniwoce obrocie sie mogło, odys skutek takowego upadku  
calaby nie pochybnie Koronę znioszaco wana icy szkoda delegae  
musiał



